



## 安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第八〇一三次会议

2017年7月26日星期三上午10时15分举行

纽约

主席:	刘结一先生 .....	(中国)
	多民族玻利维亚国 .....	略伦蒂·索利斯先生
	埃及 .....	穆斯塔法先生
	埃塞俄比亚 .....	阿莱穆先生
	法国 .....	德拉特先生
	意大利 .....	兰贝蒂尼先生
	日本 .....	别所先生
	哈萨克斯坦 .....	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦 .....	伊利切夫先生
	塞内加尔 .....	塞克先生
	瑞典 .....	斯考先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	里克罗夫特先生
	美利坚合众国 .....	西松女士
	乌拉圭 .....	贝穆德斯先生

## 议程项目

布隆迪局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-23087 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时15分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 布隆迪局势

**主席：**根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请布隆迪代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请以下通报人即秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生和瑞士常驻联合国代表于尔格·劳贝尔先生阁下以建设和平委员会布隆迪组合主席的身份参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请卡凡多先生发言。

**卡凡多先生（以英语发言）：**主席先生，我谨首先祝贺你担任本月安全理事会主席。

我荣幸地首次以秘书长特使身份向安全理事会发言。如各位成员所知，原定东非共同体调解人前总统本杰明·姆卡帕与我一道向安理会通报情况。由于健康方面的问题，他今天不能来到这里。我祝他迅速康复。

我的通报将侧重于三个方面：第一，我在布琼布拉的会议；第二，我对布隆迪局势的初步评估；以及第三，可能的前进道路。

（以法语发言）

我于6月27日抵达布琼布拉时，受到对外关系与国际合作部长阿兰·艾梅·尼亚米特韦先生和皮埃尔·恩库伦齐扎总统的接待。我与恩库伦齐扎总统进行了约一个小时的单独会谈。我与总统的会晤基本上是礼节性拜访。我在布琼布拉还与布隆迪各种政治利益攸关方—包括民间社会和宗教团体的代表、外交使团的成员以及联合国大家庭的成员会面。

在坦桑尼亚，我受到前总统兼布隆迪人内部包容性对话调解人本杰明·姆卡帕先生和坦桑尼亚联合共和国外交、东非、区域及国际合作部长马希加先生的接待。调解人称，他的工作已经完成，其报告已发送布隆迪人内部对话的首席调解人穆塞韦尼总统。

在亚的斯亚贝巴，我还在非洲联盟首脑会议期间与乌干达外长和那些密切关注布隆迪局势的非洲领导人—即非洲联盟现任主席阿尔法·孔戴先生和非洲联盟委员会主席穆萨·法基先生举行了会谈。

我刚才简要列举了我在首次出访布隆迪和该次区域期间所会面的人士。我猜想，各位成员现在想知道我从这些会议与交流中得出什么评估意见。基于这些会晤，似乎对该国当前普遍的政治局势存在不同评估。布隆迪当局相信自己有能力平和地开展该国的各种事务。他们认为，总体局势是平静的，同时他们谴责外部对其管理内部事务的干涉，重申其维护国家主权的承诺。

政治反对派代表和一些民间社会成员对他们认为现政府滥用权力的做法感到关切。因此，他们呼吁该区域和国际社会更多地介入，推动所有布隆迪人参与的无先决条件的包容性对话。他们呼吁暂停正在进行的宪法审查进程，并要求当局停止侵犯他们的基本权利，不再对这些权利采取敌视态度，因为他们声称，维持秩序的部队和政府附属团体的镇压往往与此密切相关。但是，支持政府的政党和民间社会组织却持截然不同的看法。

由于政治环境紧张，经济形势继续恶化，而这又使国内外私人投资者望而却步。存在失业现象，特别是在年轻人当中。这种情况导致人们前往邻国，从而增加了难民人数。

安全局势自年初以来有所改善。在布琼布拉，表面一切都很平静，人们自由地从事自己的工作。但是，应指出的是，过去几个星期以来，手榴弹袭击造成了许多人死伤。这些袭击的原因尚未查明。

人们希望布隆迪出现和平气氛，但实现这一愿望需要具备何种条件？付出何种代价呢？首先必须优先考虑包容性对话，这是解决危机的前提条件。布隆迪政府必须默许在联合国这里得到支持的该次区域各国和非洲联盟一直坚持的要求，即进行包容各方的对话，其中包括国内和流亡国外的反对派人员。我认为，如果我们要恢复布隆迪人的信任，确保可信、稳定和民主的机构，并促进真正的民族和解，这就是需要付出的代价。从这个角度看，《阿鲁沙协定》仍必须是参考标准，即基石。我会见过的所有非政府利益攸关方都承认这一点，并要求这么做。

在我看来，我们为了解决布隆迪局势而必须制订的新前景和准则必须与非洲领导人——首先是该次区域的领导人——和联合国一致采取的联合集体行动接轨。这种联合集体行动必须旨在说服布隆迪政权接受缓和措施，特别是协调人提出的措施和《阿鲁沙协定》所载的更广泛的措施。

还必须采取联合行动，鼓励布隆迪政权参与包容各方的布隆迪人间对话。恩库隆齐扎总统最近拜访坦桑尼亚的马古富力总统是这方面一个令人鼓舞的迹象。我们希望，这一姿态表明推动包容性对话进程的意愿。正是出于这个原因，而且由于许多非洲高级官员已决定亲自充分参与解决危机，我以特使的身份建议，以更敏锐的眼光来分析布隆迪问题。

主席先生，如你所知，我是第一次执行实况调查使命，我打算在未来几天继续进行咨询。我确信，该次区域决心在非洲联盟的支持下努力在布隆迪境内实现和平。我强烈建议联合国坚决支持这些努力。即时需要多一点耐心，我们一定会达成动态性的妥协。我重申，我们的一切努力，特别是调解人和协调人以及坦桑尼亚政府的努力，都必须表明对该区域的坚定支持。

**主席：**我感谢卡凡多先生的通报。

我现在请劳贝尔先生发言。

**劳贝尔先生（以英语发言）：**主席先生，我谨感谢你给予我这个机会，向安理会通报建设和平委员会（建和委）布隆迪组合的最新活动。与往常一样，以下发言已提交该组合的各位成员，包括当事国布隆迪，并得到了它们的核可。

7月10日至13日，我作为建设和平委员会布隆迪组合主席，对布隆迪进行了第五次访问，这次的重点是社会经济合作。我这次访问的主要目标是：第一，就布隆迪社会经济形势以及与布隆迪政府及其伙伴的国际合作进行对话；第二，坚持东非共同体领导的对话进程的相关性，并提及该进程在联合国会员国中间得到大力支持；第三，亲身了解该国的事态发展。

我谨首先感谢布隆迪政府的款待和信任，并感谢布隆迪常驻代表阿尔伯特·希吉罗大使支持组织这次访问。在7月10日至13日的访问期间，我受到布隆迪共和国总统、对外关系部长、财政部长以及执政党、保卫民主全国委员会-保卫民主力量秘书长的接待。我还与布隆迪的国际伙伴，即布隆迪组合成员国代表举行了多次会晤。此外，我还会见了联合国秘书长特使米歇尔·卡凡多先生阁下；联合国秘书长中部非洲问题特别代表弗朗索瓦·法尔先生阁下；非洲联盟特使易卜拉希马·法尔先生阁下；以及私营部门和联合国国家工作队的代表。7月12日，我参加了对外关系部长组织的、专门讨论布隆迪社会经济形势的务虚会。

总之，在我访问布琼布拉时，它令我印象深刻，那里的安全局势似乎平静。不过，在我逗留期间，据报发生了一些暴力事件。我还不断听到有关恐惧和镇压气氛盛行的报道。许多对话方，包括执政党秘书长，都强调了东非共同体主导的政党对话与互动的重要性。大多数对话方还欢迎布隆迪监察员今年早些时候发起的与布隆迪政党对话的倡议。许多对话方称经济形势每况愈下，并举例说明了这一事态发展对他们个人的影响。

布隆迪的国际合作伙伴描述了他们与布隆迪的广泛接触，包括人道主义援助、对卫生服务的结构性支持以及对能源部门的投资。同时，它们在合作方面遇到了某些障碍，如获取外汇方面的障碍、缺乏可靠的数据以及对非政府组织和其它机构的限制性法律。

在我访问期间发生的一个重要事件是我提到的、7月12日举行的社会经济形势务虚会。那次务虚会是正在进行的社会经济对话中的最新阶段，这一对话是建和委布隆迪组合在当时的驻地协调员的合作下，于2016年11月在日内瓦附近启动的，以便在布隆迪的主要多边合作伙伴——联合国、世界银行、欧洲联盟、国际货币基金组织和非洲开发银行——之间进行磋商。2017年3月，我参加了政府与布琼布拉的各联合国机构之间的会议，重点是农业和粮食安全、保健以及教育领域的社会经济挑战。在3月份那次会议上，政府表示希望在2017年夏天与布琼布拉的伙伴们举行一次关于同样三个部门的挑战的务虚会。

除了建和委布隆迪组合的主席外，外交部长还邀请联合国布隆迪驻地协调员加里·科尼耶先生，以及几个联合国机构、世界银行和非洲开发银行驻布隆迪的代表，参加7月12日的务虚会。政府方面的与会者还包括农业部长、第二副总统的代表、教育部、公共卫生部、财政部，以及国家风险防范与灾害管理平台。务虚会的主要目标是确定农业、教育和卫生等三个优先领域中的主要社会经济挑战，并讨论可能的对策。

外交部长在开幕词中建议我们把重点放在人民最迫切的需要上，强调政府愿意与合作伙伴进行对话。我在发言中把社会经济对话置于建和委更广泛的建设和平参与行动之中，并强调我们如果不在联合国参与行动的所有三大支柱——和平与安全、社会经济发展以及人权——范围内同时前进，就不能实现可持续的和平。

宏观经济分析不是那次会议的主要焦点，但务虚会期间引用的指标表明，情况依然令人关切。例如，布隆迪共和国中央银行把3月份的总通胀率定为21.1%，主要因为食品价格上涨了34%。

请允许我提供一些社会经济和人道主义挑战的例子，以及反映在务虚会结束时的联合摘要中的建议。

在农业部门，与会者指出了生产力低下、气候变化的影响、农产品储存和运输基础设施不足、部门机械化不足、缺少化肥和植物病害等主要挑战。作为回应，与会者建议采取诸如农业产业转型、增加投资和解决土地稀缺问题等措施。

持续的疟疾疫情是卫生专家们的一个优先议题。其他挑战包括母亲和幼小儿童死亡率高、艾滋病毒/艾滋病、人口增长以及营养不良。与会者的结论是，增加合格的工作人员和财政资源，更好地获取卫生数据和一系列其他措施可有助于应对目前的挑战。

教育部门面临诸如学校基础设施不足、缺乏学校教材和教师，以及46%的学龄儿童目前没有上学等挑战。据与会者说，将需要额外的资源来培训教师、改善基础设施、建造额外的学校食堂、印制课本，以及加强学校教育中的建设和平观念。

关于宏观经济部门，联合结论中的一项建议指出：

“为了使国家逐步实现收支平衡，需要提供预算支助，为此请政府及其发展伙伴进行对话。”

除了这些具体要素之外，与会者还拟订了一些一般性建议，例如需要获得更可靠的社会经济和宏观经济数据，使布隆迪的社会经济优先事项与《可持续发展目标》相一致，并让布隆迪的国际伙伴参与目前拟订《国家发展规划》的工作。政府和与会合作伙伴在其联合摘要中指出的、并且与国别组合特别相关的建议之一指出，应继续进行社会经济对

话，并应请未被邀请参加7月12日务虚会的其他合作伙伴参与进来。

7月13日，共和国总统在该国第二大城市基特加接见了。他再次赞赏建和委布隆迪组合的努力。我感谢他的政府与建和委的合作，并向他通报了我目前的参与情况和前一天社会经济务虚会的结果。我提到，区域参与5月20日东非共同体首脑会议的后续行动和姆卡帕总统的报告得到了国别组合成员非常积极的反馈，并补充说，成员国广泛期待布隆迪政府充分参与这一进程。

总统概述了布隆迪的国家发展努力，特别侧重于教育、卫生、农业和能源供应，他提到已取得的进展和仍然存在的挑战。他明确指出，布隆迪仍然需要国际伙伴，并对目前的援助表示感谢。他还提到了该国面临的人口挑战，特别感谢联合国人口基金在这一领域的支持。

此外，与总统的会晤使我有机会提出民族和解、真相与和解委员会的问题，以及尚未与联合国人权事务高级专员办事处和非洲联盟签署的关于人权和军事观察员在布隆迪举行部署和参与行动的谅解备忘录。

根据我在布隆迪的最新观察和对话，我就布隆迪的建设和平工作得出以下结论。

第一，国际社会应该继续仔细关注布隆迪的事态发展，并考虑到当前形势的所有方面。

第二，穆塞韦尼总统和姆卡帕总统代表东非共同体进行的调解工作应得到我们充分的政治和技术支持。社会经济对话必须补充这些努力和联合国秘书长特使米歇尔·卡凡多先生的工作。

第三，为了改善经济状况，在政府与其国际合作伙伴之间就社会经济合作和有利的援助环境进行坦率和公开的讨论是必要的，并因而是布隆迪建设和平的基本要素。因此，我打算推动布隆迪政府及其伙伴之间的社会经济对话。

第四，必须更加关注民族和解和处理过去的问题。我将建议建和委建设和平基金支持这方面的努力。

第五，我谨强调，必须为在2020年组织和民主的选举创造良好的环境，包括通过妇女的充分和平等参与来这样做。

我谨在发言的最后感谢安全理事会继续关心和支持建和委在布隆迪的参与行动。

**主席：**我感谢劳贝尔先生的通报。

我现在请想要发言的安理会成员发言。

**贝穆德斯先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：**首先，请允许我感谢秘书长布隆迪问题特使米歇尔·卡凡多先生和建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔大使的通报。

乌拉圭注意到，自6月20日举行的安理会上次关于布隆迪的通报会（见S/PV.7978）以来，出现了新的事态发展，我们认为，它们是朝着解决布隆迪危机采取的积极步骤。其中一个步骤是卡凡多特使6月底对该国的访问，我们希望这将有助于恢复布隆迪政府与联合国之间关系的活力。

卡凡多特使刚才向我们详细介绍了他的访问情况以及6月27日进行的对话的性质。我们重申我们支持他的工作，希望他在执行任务时让来自政府和反对派以及民间社会范围广泛的伙伴参与。此外，我们赞扬区域和次区域机构不断作出努力，以便打通布隆迪的政治进程。

在最近几次首脑会议上，非洲联盟和东非共同体重申它们充分致力于和平解决这一危机，并强调指出对话是唯一可能之路。我们还有布隆迪人内部对话协调人、坦桑尼亚前总统本杰明·姆卡帕提出的路线图，其中载有一系列具体步骤，会有助于重启政治进程，并为2020年举行透明、包容与和平的选举创造条件。在这方面，乌拉圭鼓励该区域各国以协调一致的方式支持布隆迪。我们还敦促布隆迪

所有各方像劳贝尔大使所提到的那样，接受所提议的路线图并尽快予以落实。

我们欢迎7月12日成功举行社会经济务虚会，将国家当局和若干国际伙伴聚集在一起。该会议查明了该国在社会经济事务中面临的主要挑战，并在此基础上协助寻求解决办法。乌拉圭注意到建设和平委员会在这些努力中发挥的重要作用，并鼓励所建立的对话平台与时俱进，让感兴趣的新伙伴参与。

乌拉圭不得不重申，我们对布隆迪境内人权状况恶化感到关切。我们强烈谴责一切践踏和侵犯人权行为，不论这种行为是谁实施的。这包括法外处决、在政治危机背景下实施性暴力、任意逮捕与拘留、强迫失踪、对民间社会组织乃至记者进行骚扰和恐吓以及对基本自由加以限制。

鉴于这一情况，我们感到遗憾的是，2016年10月，布隆迪政府中断了其与美国人权事务高级专员办事处的合作，至今尚未恢复这一合作。我们呼吁迅速缔结一项谅解备忘录，以便在布隆迪恢复该办事处的活动。我们还呼吁布隆迪政府与人权理事会设立的人权状况调查委员会充分合作。充分尊重所有布隆迪人的人权是进行包容和可信的政治对话的必要条件。这对于营造有利于2020年举行和平与民主的选举的环境也是必要的。

**别所先生（日本）（以英语发言）：**我也感谢米歇尔·卡凡多特使和于尔格·劳贝尔大使的翔实通报。

关于布隆迪，我要着重谈两大点。第一点涉及重建布隆迪政府与国际社会之间信任的必要性。

我们欢迎卡凡多特使与布隆迪及该区域其他国家政府进行接触。我们呼吁布隆迪政府与特使建设性地合作。我们全力支持特使的努力。我们还感谢建设和平委员会布隆迪组合主席劳贝尔大使发挥主动作用。这说明建设和平委员会能够极为有益地支持安理会的工作。

第2303（2016）号决议通过已有一年，但仍未得到执行。布隆迪局势仍然脆弱。我们感到关切的是，该国社会经济状况不断恶化，严重侵犯人权事件时有发生。6月份，我们的同事布隆迪常驻代表曾告诉安理会，恢复联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）在布隆迪的存在是确定无疑的。然而，我所看到的却是，在恢复布隆迪政府与人权高专办之间的合作方面没有取得任何进展。尽管国际社会一再发出呼吁，但只有人数有限的非洲联盟（非盟）观察员抵达布隆迪。虽然安理会敦促布隆迪政府充分配合联合国警务部门的部署和活动，但这一点尚未确定。我们呼吁布隆迪政府迅速处理这些关切。

我认为，维持与联合国、非盟及其他国际伙伴的合作关系显然符合布隆迪本国利益。在布隆迪派驻中立的国际机构将对建立布隆迪与国际社会之间的信任产生积极影响。安理会必须采取行动，确保派驻这种机构。

我要谈的第二点涉及关于布隆迪的区域努力。我们感谢穆塞韦尼总统和姆卡帕总统的调解努力。在2020年选举之前进行包容各方的全国对话，在这方面取得进展，不仅对布隆迪的和平与安全，而且对更广泛的整个区域的和平与安全，都至关重要。我们呼吁布隆迪政府无条件地认真承诺进行包容各方的全国对话。我们还呼吁东非共同体（东共体）各国元首进一步加大其对布隆迪局势的介入力度。对于我们的同事劳贝尔大使发出的呼吁，我深信安理会将继续支持东共体调解促成的对话进程向前推进。

**乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：**我要感谢向我们通报情况的卡凡多特使和劳贝尔大使所提出的见解，以及他们迄今为使布隆迪政府与该国所有利益攸关方之间的谈判得以继续而作出的努力。我们欢迎卡凡多先生最近获任此职，相信他会尽全力缓解该国局势。我们从其通报中可以看出，卡凡多先生在其短暂但却颇有成果的访问期

间，得以与布隆迪政府及该国其他行为体以及各区域组织建立起良好的工作关系。

哈萨克斯坦支持东非共同体领导的布隆迪人内部对话以及三方联合委员会的工作。我们对政治谈判进展缓慢感到关切。我们再次呼吁该国所有各方不附加任何先决条件，积极参加这一对话。区域组织，包括非洲联盟（非盟）及其驻布隆迪监测总体局势的特派团，必须支持和加强这一进程。

我们还支持建设和平委员会积极参与，成为布隆迪与所有国际伙伴之间对话的重要平台。我们欢迎最近在布琼布拉举行的社会经济务虚会取得的成果。我们敦促布隆迪政府签署与非洲联盟的相关谅解备忘录，以便部署200名非盟军事和人权观察员中的剩余人员。我们也赞扬欧洲联盟支持部署48名非盟观察员。

充分执行《阿鲁沙协定》规定对于防止该国暴力进一步升级以及维护该国和平与安全至关重要。我们希望该国各方都能开始执行《阿鲁沙协定》。新一轮谈判将推动该进程。

我们关切的另一个问题是人道主义状况恶化，该问题正影响到整个大湖区。其原因不只是政治性的，还有其它原因，如宏观经济形势不佳和干旱。有鉴于此，我们呼吁国际社会继续对收留布隆迪难民的区域各国给予支持。人道主义行为体必须进一步加大其应对力度，以满足该地区近300万人的需要。

最后，我愿表示，我们坚信必须严格遵守国际法原则，维护布隆迪的政治主权和完整。布隆迪政府也必须与联合国和包括联合国人权事务高级专员办事处在内的联合国机构以及国际社会所有其它成员保持政治对话。

**略伦蒂·索利斯先生**（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：玻利维亚欢迎秘书长特使米歇尔·卡凡多先生和瑞士大使、建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔先生所作的通报。

玻利维亚赞扬坦桑尼亚前总统本杰明·姆卡帕先生和乌干达总统约韦里·穆塞韦尼先生就《阿鲁沙协定》和《布隆迪宪法》开展调解工作。玻利维亚再次鼓励各方支持这项调解工作，一起努力通过谈判达成政治解决。

我们赞同姆卡帕先生过去的表态，即和平进程若要取得成功，各方就必须秉持诚信精神制定建立信任措施和开展建设性对话。在这方面，我们鼓励并赞赏联合工作组、东非共同体和特使办公室团队作出的努力以及建设和平委员会布隆迪组合主席开展的工作。

同样，我们也鼓励各方执行姆卡帕先生基于《阿鲁沙布隆迪和平与和解协定》的和平精神所提出的路线图。

我们欢迎特使和包括皮埃尔·恩库伦齐扎总统在内的布隆迪当局最近召开的会议取得积极成果。他们在会上同意继续在包容性环境下开展布隆迪内部对话。我们也欢迎非洲联盟在6月27日至7月4日于亚的斯亚贝巴举行的第29届首脑会议上作出决定，重申其致力于在东非共同体领导和非洲联盟支持下迅速重启布隆迪内部对话，从而和平解决布隆迪危机。

同样，我们也注意到7月12日举行的务虚会。在该会议上，政府方面与各种国际伙伴见面，以评估该国目前在宏观经济领域以及农业、卫生、教育、风险预防和灾害管理领域面临的挑战，从而努力实现该国社会经济复苏。我们赞扬布隆迪政府的工作，也赞扬该国监察员开展提高认识的努力，推动难民回返。我们鼓励他们争取实现这一目标。

玻利维亚敦促继续与该当局开展协调——其中包括如未来安全状况需要，根据第2303（2016）号决议协调观察员和联合国警察部分的存在——在未来谈判进程中以渐进方式采取行动。

我们重申，在开展这种协调时，必须尊重布隆迪主权、领土完整和独立，遵守国家保障本国公民安全和保护本国公民的义务。

鉴于该进程的复杂性，我们坚信必须继续巩固基础，在国际社会大力支持下，基于法律、正义、和解与和平原则，采取可能需要采取的举措，确保布隆迪彻底实现稳定。

**主席：**我现在请布隆迪代表发言。

**Shingiro先生（布隆迪）（以法语发言）：**  
主席先生，这是我第一次在你担任主席期间发言，我谨祝贺你就任安全理事会主席，并感谢贵国中华人民共和国继续给予非洲所有国家特别是我国布隆迪支持，尤其是支持遵守本组织的神圣原则和价值观。我们对此非常感激。

也请允许我感谢安理会其它成员自布隆迪2015年爆发反叛运动以及2015年5月13日发生未遂政变以来，继续支持布隆迪的主权和政治独立。

我也要感谢建设和平委员会布隆迪组合主席于尔格·劳贝尔大使——如他所言，他于7月10日至13日对布隆迪进行了实地访问，现在刚刚回来——感谢他在调集资源支持布隆迪社会经济工作方面发挥日益重要的作用。

我非常欢迎米歇尔·卡凡多先生与会，他刚向安理会作了通报，这是其获任秘书长特使也是其6月底至7月初首次访问布隆迪以来的第一次通报。

我在发言中要强调政治、安全和人权状况。我还要谈谈言论自由、难民与和解问题，以及布隆迪政府为重建某些发展伙伴受挫的信任所作的努力。

关于政治局势，我要高兴地告知安理会，布隆迪内部政治对话正在进行，已经取得了一些进展。对话没有像一些人希望我们相信的那样陷入停滞，而是在继续前进。政府设立的布隆迪内部对话国家委员会所牵头的内部进程业已结束，并已向国家当局提交最后报告。该报告的建议是26 000多名布隆迪人参与对话的结果，这些建议将与大区以下级别的对话进程所得出的结论结合在一起，最终为2020年和平选举制定一项坚实的路线图。

与此同时，有关各方在布隆迪监察员推动下所开展的内部对话出现了大有希望的新动向。它正沿着积极轨道推进，而且已经与我们在布琼布拉的伙伴举行了几次包容性对话讲习班。所有这些进程都相互补充，不存在竞争，因而加强了我国的对话风气。

关于加强民主的问题，我们仍深信，在像我国——它仍在努力建设和平、正义和安全——这样的国家，建立法治只能依靠举行自由、和平与透明选举这一牢固的支柱。任何企图通过违宪捷径夺取权力的其他方式都是不可接受的，也不会得逞。

布隆迪人过去曾经历过多次政变的噩梦，今天他们正努力从噩梦中醒来。自2005年民主选举以来，我们历史上黑暗的那一章已经结束，一个充满希望的篇章已经翻开。尽管我们仍面临必须处理的多种新挑战，但是我们正逐步建设民主的文化。这就是为什么我国总统请布隆迪各政党——今天其数目达到约30个——重新组合，对其内部的团结与纪律政策进行深入审查，提高其好战的追随者对保持团结和遵守民主原则重要性的认识。他建议他们彻底摒弃分裂，避免任何挑衅或者可能会鼓动他们以所属政治或社会派别不同为由而彼此残杀的行为，并且尽可能避免玷污布隆迪不断变化的政治空间。

在这方面，总统请民间社会团体不要介入政治事务和那些有可能散播任何隔阂与分歧或者有可能变成我们在2015年暴乱期间所看到的那种煽动杀人的言行。相反，他敦促他们关注民众的福祉，包括支持他努力恢复社会与社区的工作。他还吁请宗教领导人继续执行上帝交给他们的使命，在该国各地传播福音，避免可能使其偏离正义道路的政治活动，并鼓励他们继续参与国家的发展努力和促进布隆迪人权与“友伴图”价值观的工作。

关于宪政事务，我们应该回顾，该问题完全属于国家主权的范围，只应在国内框架内进行讨论。如安理会所知，任何人都无权剥夺布隆迪人民界定一个适合他们自己并且根据他们的需求进行定制

政治未来的主权权利，这适用于在我们在此代表的各族人民。

关于安全问题，我们大家都知道，这个问题是所有问题的核心，因为没有和平与安全，就不可能有发展，反之亦然。布隆迪人致力于和平与平等，坚决致力于随时捍卫和平。正如今天上午所有在此发言的人所承认的那样，我国现在是平静的。在法治部队、行政当局以及民众的出色合作下，和平与安全成为主旋律。在其它方面，我们大家都知道，普通犯罪与人类一样久远，与所有其它国家一样，布隆迪也不得不每天应付该问题。

在人权层面，总体达成的一致是：世界上没有任何国家在这方面已完美到可以对他人进行说教。与其它国家一样，布隆迪是在一种——我们应该提醒安理会——尤其困难的危机后环境下，继续努力促进人权，确保各项人权得到保护。我们坚信并将继续坚持主张，只有通过国际合作和遵守《联合国宪章》所载各项原则的互惠互利的伙伴关系，才能有效推动在布隆迪或其它任何地方真正保护人权。过度或者选择性地施加政治压力应该让位于合作与对话。我国承诺继续努力，推动并改进与各种善意行为体在这方面的合作。

在讨论人权状况的时候，我们也必须提及监狱的情况。我们已采取步骤，力求减少监狱的拥挤问题。最近我们还采取步骤促进民族和解。总统下令，在2015年已释放3 416名犯人和2016年已释放6 136名犯人之外，再释放2 500多名犯人。如安理会所知，2017年的这2 500人中最近有2 247人于2016年底收到总统赦免，这是一项值得赞扬的措施，理应得到安理会的支持，并且作为对布隆迪人做出的一种和平姿态而得到肯定。

关于新闻自由，如安理会所知，与那些把布隆迪描绘为他们所希望的模样而非其本来模样的政客和记者所宣称的相反，布隆迪政府从未关闭任何私营媒体机构。在2015年5月13日未遂政变中遭到部分毁坏的三、四家私营媒体机构中已有两家重新开

放，其它正在正常运作。今天，有20多家国内和国际私营广播电台在布隆迪境内自由广播。我们将在这个对于促进我国民主至关重要的领域继续努力做出改进。我们正尽我们的最大努力，以找到保护人权与巩固法治之间的妥善平衡。我们还欣见，与我们在其它地方所看到的不同，没有记者在我国遭到囚禁。

关于难民，我国国家元首请布隆迪监察员继续努力，提高难民和非暴力政治行为体对返回家园的认识，以便为2020年选举期限做准备。我们知道，难民遣返是次区域稳定的一种标志，现在已经得到承认的是：在那些逃离我国的人中，有一些人、包括未成年人曾被反布隆迪的反叛运动征召、训练、监督和招募，所有这些都公然违反了《宪章》、1951年的《关于难民地位的公约》、1989年的《儿童权利公约》以及2013年2月24日的《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》。总统在上周访问坦桑尼亚期间，与坦桑尼亚联合共和国总统一道衷心吁请难民返回自己的家园。我应强调的是，他们还吁请那些处理难民问题的组织避免任何蓄意夸大其人数之举，并且确认已有15万多难民返回布隆迪。在这方面，我们呼吁难民收容国——我谨顺便向它们致谢——和联合国难民事务高级专员公署充分合作，以便为其自愿返回家园提供便利，因为他们中的一些人纯粹因为政治和商务原因或是为了维持或者激化一种越来越人为而非真实的危机局势而被挟为人质。

除难民回返问题外，两国元首还就加强双边关系、加强两国人民之间的贸易、共同边界的安全以及整个区域的形势交换了意见。他们欢迎将坦桑尼亚、布隆迪和该区域其它国家连接起来的坦桑尼亚铁路项目。此次访问还证明，该区域各国元首重视区域层面，这至关重要，因为我们看到，在一些区域，一些区域行为方的立场与纽约行为方的立场差距日益扩大。必须倾听区域行为方的意见。它们是了解我们以及我们历史和文化的行为方。在作出决

定时——不论其背景如何——都必须倾听它们的意见。

关于民族和解，在恩库隆齐扎总统开明领导下的布隆迪政府设立了真相与和解委员会，如安理会所知，这标志着建立2000年《阿鲁沙协定》规定的机构的工作进入最后阶段。委员会成员被要求及时将过去的成功与失败告知布隆迪人民，以期最终结束我国黑暗历史上不时出现的政治-族裔对立，从而为后世后代创造光明的未来。

作为补充，上周，布隆迪国民议会就全国民族团结与和解委员会这个非常重要的机构如何运作，通过了一项法律草案。该委员会将由七名正直的个人组成，负责布隆迪人民的和解工作，以实现团结和平等为目标，并且将带头捍卫布隆迪人的ubuntu、ubuchantahe、hbugabo和hbupfasoni等价值观——所有这些都是布隆迪人民固有的积极价值观。

在宏观经济层面，因一些伙伴单方面暂停外部直接支助，国际收支在一定程度上受到影响。为使我国逐步实现收支平衡，如布隆迪组合主席所述，7月12日在布琼布拉举行的务虚会——与会方包括我国政府及其多边伙伴和驻布隆迪的联合国机构——建议提供直接预算支助。会议请我国政府与发展伙伴就这一问题进行真诚、坦率的对话，以期消除在布隆迪与一些国家的合作中持续存在的障碍。

就与我们伙伴的合作而言，今天有几位发言人提到这一点，我们非常重视我们的伙伴。我们与它们关系的任何改善都特别值得欢迎。代表们肯定知道，最近布隆迪政府一直在努力与伙伴特别是联合国恢复和平关系。为了修复与联合国的关系，布隆迪迅速同意了秘书长特使6月下旬至7月初的访问。在访问期间，特使——他本人可以证明这点——受到了布隆迪人民传统的热情款待，并得到了国家当局的全面配合，使他得以在布隆迪履行使命。我们

期望，鉴于他的外交经验，他的报告将捍卫联合国的原则、做法和价值观，而且最重要的是，将维护布隆迪人民想要拥有一个适合他们且切合其所需的政治未来的愿望。秘书长中部非洲问题特别代表兼建设和平委员会布隆迪组合主席也在这期间访问了布隆迪，在布琼布拉及农村地区得到了同等程度的合作、重视和款待。

谈判达成一项新的彼此商定的东道国协议，将使布隆迪政府与联合国人权事务高级专员办事处恢复合作，许多发言者在本次会议上也提及这一点。这方面的对话正在进行。我们预计我们将在未来几周举行会谈，最终敲定指导我们合作的文本，我们希望这种合作将正常进行。如我在上次会议（见S/PV.7978）中所言，保持办事处在布隆迪的存在不再是一个关切。我向安理会保证，这一点已经确定，安理会可以在这方面信赖布隆迪的承诺。剩下的最后一项需要完成的工作就是确定文本。我们呼吁各方展现灵活性，以便使商讨取得圆满成功。我谨指出，这是双方之间的商讨。

同样，非洲联盟军事观察员和人权观察员已在布隆迪实地部署，正在不受阻碍地自由开展工作。他们得到了布隆迪政府及军队的充分合作，包括涉及国家主权的合作，如代表们所知，某些国家是不会为外国观察员提供此类合作的。关于部署更多观察员，那些障碍与非洲联盟有关，是预算性质的障碍。因此，我们呼吁伙伴们向非洲联盟提供支持，使其能够部署更多观察员。布隆迪非常坦诚，目前实地的观察员正在正常工作。我们将继续共同协作，以友好的方式克服他们在前进道路上遇到的任何障碍。

**主席：**我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午11时15分散会。